

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

- atcelt Eiropas Komisijas 2016. gada 7. decembra lēmumu C(2016) 8530 *final* lietā AT.39914 – Euro procentu likmju atvasinātie instrumenti (turpmāk tekstā – “lēmums”), ciktāl tas attiecas uz prasītājām;
- alternatīvi, samazināt prasītājām noteikto naudas sodu;
- piespriest Komisijai atlīdzināt prasītāju tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītājas izvirza sešus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka Komisija nav pierādījusi, ka prasītāju darbības mērķis būtu bijis manipulēt EURIBOR termiņus vai EONIA (procentu likmju etalonu); pierādījumi liecina par to, ka prasītājām nebija pret konkurenci vērstu mērķu LESD 101. panta 1. punkta un EEZ līguma 53. panta 1. punkta izpratnē (turpmāk tekstā – “101. pants”).
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka papildus vai alternatīvi Komisija pieļāva kļūdu tiesību piemērošanā, konstatējot, ka apgalvoto EURIBOR termiņu manipulāciju mērķis ir nepieļaut, ierobežot vai izkropļot konkurenci 101. panta izpratnē.
3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka apstrīdētajā lēmumā nav konstatēts, ka prasītājām būtu kāds cits pret konkurenci vērst mērķis, izņemot EURIBOR termiņu vai EONIA manipulāciju, un Komisija to nevar šobrīd apgalvot vai pierādīt.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka alternatīvi Komisija nav pierādījusi, ka prasītājas būtu piedalījušās vienotā un turpinātā pārkāpumā. Konkrētāk, darbībai, ar kuru Komisijas skatījumā ir pārkāpts 101. pants, nav vienota mērķa; alternatīvi, prasītājas nezināja par pārējo dalībnieku prettiesisko rīcību un tās nevarēja saprātīgi to paredzēt; alternatīvi, prasītāju nolūks nebija ar savu darbību veicināt kopējo plānu, kuram ir pret konkurenci vērst mērķis.
5. Ar piekto pamatu tiek apgalvots, ka Komisija ir rīkojusies pretēji vispārējiem ES tiesību principiem – labas pārvaldības, nevainīguma prezumpcijas un prasītāju tiesību uz aizstāvību principiem, jo tā jau iepriekš lietu bija izlēmusi nelabvēlīgi prasītājiem, ņemot vērā, kā tā piemēroja “hibrīda” izlīguma procesu, un ņemot vērā komisāra J. Almunjas [J. Almunia] iepriekšējos izteikumus.
6. Ar sesto pamatu tiek apgalvots, ka papildus vai alternatīvi Komisija ir vairākkārtēji kļūdījusies, aprēķinot prasītājām noteikto naudas sodu, un Tiesai tā būtu jāsamazina. Komisijai (a) bija jāpiemēro lielāks soda atvieglojums un jānosaka mazāks pārkāpuma smagums, kā arī jāpiemēro “iestāšanās nodeva”, atspoguļojot prasītāju maznozīmīgo lomu, kas atšķirās no Komisijas konstatētās lomas; (b) tā nav visiem dalībniekiem piemērojusi vienu un to pašu metodi tirdzniecības apjoma aprēķināšanai, tādējādi pret prasītājām bez objektīva pamatojuma tika piemērota nelabvēlīgāka attieksme; (c) tai bija jāpiemēro lielāka atlaide saistībā ar prasītāju ienākumu apmēru, lai atspoguļotu to relatīvo ekonomisko varu, un (d) tai nevajadzēja iekļaut EONIA tirdzniecību, aprēķinot tirdzniecības apjomu.

Prasība, kas celta 2017. gada 28. februārī – BASF Grenzach/ECHA

(Lieta T-125/17)

(2017/C 112/67)

Tiesvedības valoda – angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: BASF Grenzach GmbH (Grenzach-Wyhlen, Vācija) (pārstāvji – K. Nordlander un M. Abenhaim, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Ķīmikāliju aģentūra

Prasītājas prasījumi:

- atzīt prasību atcelt tiesību aktu par pieņemamu;
- atcelt Eiropas Ķīmikāliju aģentūras (ECHA) Apelācijas padomes 2016. gada 19. decembra lēmumu par vielas *Triclosan* izvērtēšanu atbilstoši Regulas (EK) No. 1907/2006⁽¹⁾ (lieta Nr. A-018–2014) 46. panta 1. punktam (turpmāk tekstā “*Triclosan* lēmums”), ciktāl Apelācijas padome noraidīja prasītājas administratīvo apelācijas sūdzību, apstiprināja izmēģinājuma testus uz žurkām, zivīm un izturības testus, ko ECHA bija iepriekš pieprasījusi, un nolēma, ka atlikusī informācija ir jāiesniedz līdz 2018. gada 28. decembrim;
- piespriest ECHA atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza divus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir tikušas pārkāptas būtiskas procesuālas prasības.
 - Prasītāja apgalvo, ka, ierobežojot savu uzdevumu ar tikai ierobežotas tiesiskuma pārbaudes veikšanu, nevis veicot pilnu *Triclosan* lēmuma administratīvu pārskatīšanu, Apelācijas padome ir pārkāpusi būtisku procesuālu prasību. Atbilstoši prasītājas uzskatam Apelācijas padome ir pārkāpusi arī divas būtiskas procesuālas prasības tādēļ, ka, neizskatot pēc būtības, nav ņēmusi vērā daudzus izšķirošus argumentus un zinātniskos pierādījumus, ko bija iesniegusi prasītāja. Tādējādi Apelācijas padome ne tikai neesot īstenojusi savas administratīvās pārskatīšanas pilnvaras, bet arī esot pārkāpusi prasītājas tiesības uz aizstāvību.
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka ir ticis pārkāpts samērīguma princips, lasot to kopā ar LESD 13. pantu, REACH 25. panta 1. punktu un 47. pantu, kā arī ar Vispārējās tiesas judikatūru par pārbaudi tiesā un pierādīšanas pienākumu.
 - Attiecībā uz izmēģinājuma testiem uz žurkām prasītāja apgalvo, ka gan ECHA, gan Apelācijas padome esot atzinušas atšķirības starp attiecīgi žurku un cilvēku vairogdziedzera sistēmām, bet galvenokārt pamatojās uz datiem no izmēģinājuma testiem uz žurkām, lai noteiktu iespējamo ietekmi uz cilvēku tiroksīnu (lai arī veiktie cilvēku pētījumi liecināja, ka šādas ietekmes nav). Tādējādi *Triclosan* lēmumā: (i) neesot ņemta vērā visa pieejamā atbilstošā informācija, (ii) esot pieļauta pretruna, (iii) esot par pamatu ņemti nesaskanīgi pierādījumi, un tādēļ tajā esot pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā par vajadzību veikt izmēģinājuma testus uz žurkām, ciktāl tajā ir minēta apgalvotā cilvēka attīstības neirotoksicitātes problēma. Attiecībā uz toksisko ietekmi uz seksuālās reprodukcijas sistēmu izmēģinājuma testos uz žurkām gan ECHA, gan Apelācijas padome tāpat neesot ņēmušas vērā visu pieejamo atbilstošu informāciju un esot balstījušās uz nesaskanīgiem pierādījumiem. Prasītāja uzskata, ka tādējādi ECHA un Apelācijas padome ir pieļāvušas acīmredzamu kļūdu vērtējumā par to, vai ir jāveic izmēģinājuma testi uz žurkām attiecībā uz jebkādu toksisko ietekmi uz reproduktīvo sistēmu. Prasītāja uzskata, ka izmēģinājuma testi uz žurkām arī ir acīmredzami nepiemēroti, jo testu rezultāti nekādi nevarot palīdzēt ECHA noskaidrot apgalvotās endokrīno traucējumu problēmas cilvēkiem. Visbeidzot prasītāja apgalvo, ka *Triclosan* lēmums ir prettiesisks, jo Apelācijas padome apstiprināja izmēģinājuma testus uz žurkām, nepārbaudot, vai ir izpildītas visas samērīguma principa prasības; it īpaši Apelācijas padome neesot pārbaudījusi, vai apgalvoto *Triclosan* radīto endokrīno traucējumu problēmu noskaidrošanai bija pieejami mazāk ierobežojoši līdzekļi.
 - Attiecībā uz izmēģinājuma testiem uz zivīm prasītāja apgalvo: (i) Apelācijas padome faktiski nav īstenojusi savu rīcības brīvību un nav noskaidrojusi, vai, pamatojoties uz pieejamajiem zinātniskajiem pierādījumiem, pastāv “iespējams risks”, ar kuru būtu pamatota prasība veikt turpmākus izmēģinājumus; (ii) ECHA un Apelācijas padome (ne viena no tām) nav pierādījušas, ka, pamatojoties uz pieejamajiem zinātniskajiem pierādījumiem, pastāv iespējams endokrīno traucējumu risks, ar ko būtu pamatojama turpmāka izmēģinājumu veikšana uz zivīm; un (iii) ECHA un Apelācijas padome (abas) esot apvēršusās pierādīšanas pienākumu un pārkāpušas REACH 25. panta 1. punktu, pieprasīdamas prasītājai pierādīt, ka šāds risks nepastāv.

- Attiecībā uz noturības testiem prasītāja apgalvo, ka, pieprasot, lai prasītāja veiktu izturības testus gan saldūdeņos, gan jūras ūdeņos, it kā lai noskaidrotu iespējamo *Triclosan* noturības vidē risku, ECHA un Apelācijas padome neesot pienācīgi ņēmušas vērā gan pierādījumu nozīmīgumu attiecībā uz *Triclosan* noturību, gan prasību ņemt vērā videi nozīmīgus apstākļus, kas minēti XIII pielikumā. Tāpat prasītāja apgalvo, ka, pieprasot, lai prasītāja veiktu noturības testu pelaģiskos ūdeņos (proti, tīrā ūdenī bez nogulsnēm), ECHA un Apelācijas padome nav arī ievērojušas skaidru norādi REACH XIII pielikumā – izvērtēt pierādījumus, kas atspoguļo videi “nozīmīgus” apstākļus. Turklāt, nolemdamas, ka atkāpes simulēšanas testam ir jāatspoguļo videi nozīmīgi apstākļi, gan ECHA, gan Apelācijas padome neesot arī veikušas pienācīgu eksperta vērtējumu, lai identificētu piemērotus testēšanas apstākļus.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH), un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK (OV 2006, L 396, 30.12.2006, 1. lpp.).

Vispārējās tiesas 2017. gada 10. februāra rīkojums – Tarmac Trading/Komisija

(Lieta T-267/16) ⁽¹⁾

(2017/C 112/68)

Tiesvedības valoda – angļu

Trešās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 287, 8.8.2016.

Vispārējās tiesas 2017. gada 3. februāra rīkojums – Bank Saderat Iran/Padome

(Lieta T-349/16) ⁽¹⁾

(2017/C 112/69)

Tiesvedības valoda – angļu

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 305, 22.8.2016.

Vispārējās tiesas 2017. gada 14. februāra rīkojums – HP/Komisija un eu-LISA

(Lieta T-596/16) ⁽¹⁾

(2017/C 112/70)

Tiesvedības valoda – angļu

Piektās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 296, 16.8.2016 (lieta sākotnēji reģistrēta Eiropas Savienības Civildienesta tiesā ar Nr. F-26/16 un nodota Eiropas Savienības Vispārējai tiesai 1.9.2016).